

USER INSTRUCTIONS

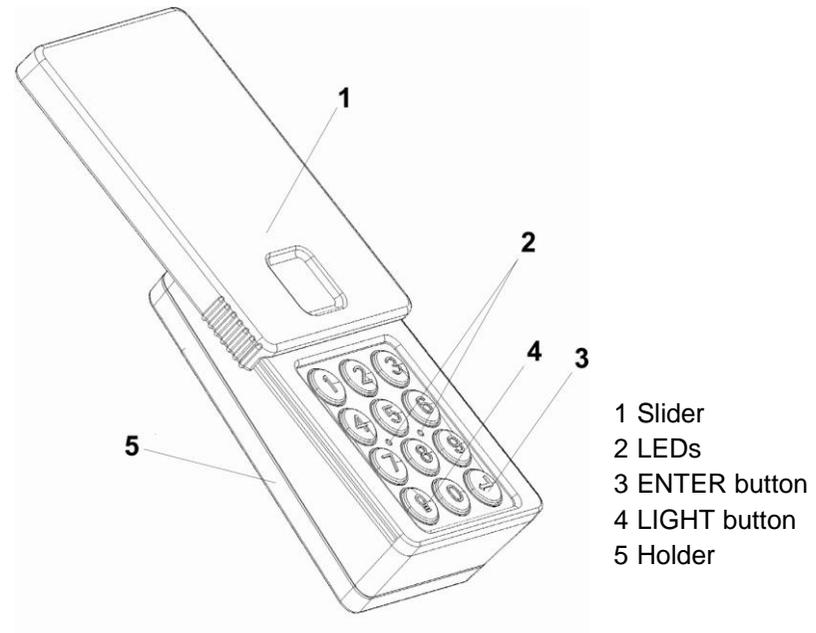
EN

Wireless Keyless Entry System M13-631 (Keypad)

Technical Details

Frequency:	315 MHz
Modulation:	ASK
Telegram:	24 Bit
Channels:	5 (4 function channels and 1 unsecured light channel)
Communication:	uni-directional
Power Supply :	2x AAA batteries
Operating mode:	IMPULS, Direction

Construction



Safety Advice

Read carefully through these instructions before installing and operating the unit!

Observe the applicable laws, standards and regulations as well as the manufacturer's instructions for the devices to be operated!

Have faulty units checked by the manufacturer!

Do not make any unauthorized alterations or modifications to the unit!

The manufacturer does not assume any liability for damage caused as a result of improper or non-intended use!

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Statements

This product complies with Part 15 of the FCC rules and with the Industry Canada license-exempt RSS-standards. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Features

Personal Identification: Four permanent PINs and one temporary PIN can be stored. Each PIN has to be programmed into the garage door opener (GDO). All of the PINs have four digits, which can be free chosen and which can be changed at any time. After entering a valid PIN and pressing the ENTER button, a corresponding telegram is sent to the GDO. The keypad remains active for further actions for additional 25 seconds. Within this interval, the keypad can be used without re-entering the PIN. As long as the keypad is in stand-by mode, it is not possible to control a second GDO.

Temporary PIN: This restricted PIN can be used for a maximum of 99 opening operations. The PIN as well as the number of opening operations can be set and/or changed individually.

"One-button-close" function: This function can be activated and deactivated on the keypad. By pressing the ENTER key, all garage doors that are associated with the Wireless Keyless Entry System are closed without the need for entering a PIN. The "One-button-close" function cannot be used during the 25-second stand-by interval. The close command applies to all GDO's, i.e. all garage doors are closed simultaneously by pressing the ENTER key.

Keypad illumination: Pushing up the cover or pressing any key causes the keypad to light up for 5 seconds. Any further pressing of the keypad buttons prolongs the illumination time by 5 more seconds.

Light function: By pressing the LIGHT button followed by the ENTER button, an external lighting or similar device can be switched on and off by radio.

Transmitter-programmes-transmitter function: This function is performed wirelessly. Saved PINs are overwritten, i.e. if 4 PINs have already been saved, programming a 5th PIN will overwrite the first PIN (e.g. 1-2-3-4).

"Low-Battery" check: This occurs immediately when pushing up the cover. If a Low Battery state is recognized, the keypad illumination starts to flash for 10 secs.

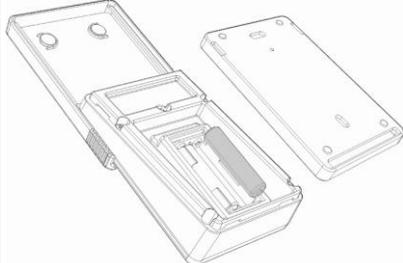
Factory settings: The keypad is pre-programmed with the PIN "1-2-3-4" and can be teached directly into a GDO. The "One-button-close" function is enabled.

Regular operation

Function	Action	Indication
Switch on keypad	Push up cover or press LIGHT button or press any number button	Keypad lights up for 5 secs. When the keypad illumination starts to flash for 10 seconds after the cover has been pushed up, the batteries of the keypad need to be replaced by new ones.
Switch external Light on/off	Press LIGHT button followed by ENTER button	Switches on/off the external radio receiver. LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by mode.
Door control (ON / OFF)	Enter PIN, then press ENTER button (for dead-man's control mode: press and hold ENTER button)	PIN correct: LEDs flash slowly for 25 secs, keypad is in ready mode. PIN incorrect: LEDs flash rapidly for about 2 secs, then the keypad light switches off and the keypad goes into Stand-by mode. PIN incorrect 3 times in a row: LEDs flash rapidly for about 2 seconds. The keypad can no longer be used for 2 minutes. This is indicated by periodic ally flashing of the LED's every 2 seconds. Another incorrect PIN after 2 minutes blocks the keypad again for 2 minutes.
	Repeatedly pressing the ENTER button during ready mode actuates a command sequence STOP→CLOSE→STOP→ UP→ STOP→CLOSE→... to the control unit.	LEDs continue to flash slowly. Keypad lights up for 5 secs. Pressing any button prolongs the ready mode by 25 secs. The keypad lights up each time for further 5 secs. If no further buttons are pressed, the keypad goes into Stand-by after 25 secs.
Use "One-button-close" function: (to close all open ports simultaneously)	Briefly press ENTER button) (not possible during a Stand-by period)	Keypad lights up for 5 secs. All programmed PINs are transmitted, each of the LEDs flash rapidly for a short period. The pause between the transmissions lasts at least 1.5 secs. Finally the LEDs light up for 2 secs. <i>Attention:</i> The One-button-close function must be activated. If the function is deactivated, the keypad lights up after pressing the ENTER button, the LEDs flash rapidly for about 2 secs, thus signalling an error.

Programming

Function	Action	Indication
Transfer available transmitter to the keypad and allocate a PIN 	(1.) Press button ③ at least 3 secs	Keypad lights up as long as the programming mode is active. LEDs light up for about 10 secs. (Programming possible for 10 secs.).
	(2.) Hold available transmitter very close to buttons ⑤ / ⑥ of the keypad, then press and hold the transmitter button and move the transmitter slowly downwards, to the area of buttons ⑧ / ⑨ and ⑩ / ↵. Release the transmitter button when the LEDs on the keypad begin to flash rapidly.	LEDs flash rapidly for a brief moment.
	(3.) Enter new, valid PIN, then press ENTER button. <i>"valid" = PIN has 4 digits and is not yet allocated</i>	LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by. <i>Attention: If 4 PINs have already been saved, when saving the 5th PIN, the first PIN will be overwritten without forewarning (i.e. first the pre-programmed PIN 1-2-3-4).</i>
Change PIN	(1.) Press button ① at least 3 secs	Keypad lights up for 5 secs. LEDs flash rapidly (Entering possible for 10 secs.)
	(2.) Enter old PIN, then press ENTER button.	LED's light up for about 2 secs. <i>Attention: If the PIN is incorrect/not valid, the LEDs flash rapidly for about 2 secs. Subsequent, the procedure is automatically terminated.</i>
	(3.) Enter new PIN, then press ENTER button.	LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by.
Generate a temporary PIN	(1.) Press button ① at least 3 secs	Keypad lights up for 5 secs. LEDs flash rapidly (Entering possible for 10 secs.).
	(2.) Enter valid user PIN, then press ENTER button.	LEDs light up for 2 secs. <i>Attention: If the PIN is incorrect/not valid, the programming will be terminated. The LEDs flash rapidly for 2 secs.</i>
	(3.) Enter 4-digit, temporary PIN, then press ENTER button.	LEDs light up for about 2 secs.
	(4.) Enter number of openings (max. 99) using number button, then press ENTER button.	LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by.
Cancel temporary PIN	(1.)-(3.) analogous to the procedure "Generate temporary PIN"; (4.) Enter "0", then press ENTER button.	The signalling occurs in the same way as during the procedure "Generate temporary PIN".

Function	Action	Indication
Connect available transmitter to the Light function of the keypad 	(1.) Press button ⑦ at least 3 secs	Keypad lights up for 5 secs. LEDs light up (Programming possible for about 10 secs.)
	(2.) Hold available transmitter very close to buttons ⑤ / ⑥ of the keypad, then press and hold the transmitter button and move the transmitter slowly downwards, to the area of buttons ⑧ / ⑨ and ⑩ / ↵. Release the transmitter button when the LEDs on the keypad begin to flash rapidly.	LEDs flash rapidly.
	(3.) Press ENTER button	LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by.
Activate "One-button-close" function	(1.) Press button ⑨ at least 3 secs	Keypad lights up for 5 secs. LEDs flash rapidly.
	(2.) Press and hold ENTER button at least 3 secs.	LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by.
Deactivate "One-button-close" function	(1.) Press button ⑧ at least 3 secs.	Keypad lights up for 5 secs. LEDs flash rapidly.
	(2.) Press and hold ENTER button at least 3 secs.	LEDs and keypad light up for 2 secs, keypad goes into Stand-by.
RESET 	(1.) remove battery from the device	
	(2.) Press and hold ENTER button and replace battery.	
	(3.) Release ENTER button	LEDs flash rapidly for about 5 secs. The PIN 1-2-3-4 and a random code are re-set.

- manual interruption of the programming: possible at any time by pressing the LIGHT button
- Automatic termination of the programming: Time-out after 10 seconds without pressing any key
- After termination, the LEDs go out and the device goes into the Stand-by mode.
- Entering the number of opening operations (temporary PIN): The last two number buttons pressed are accepted. If only one number button is pressed followed by pressing ENTER, this is then also accepted (e.g. key "4", then ENTER allows 4 opening operations)

MODE D'EMPLOI

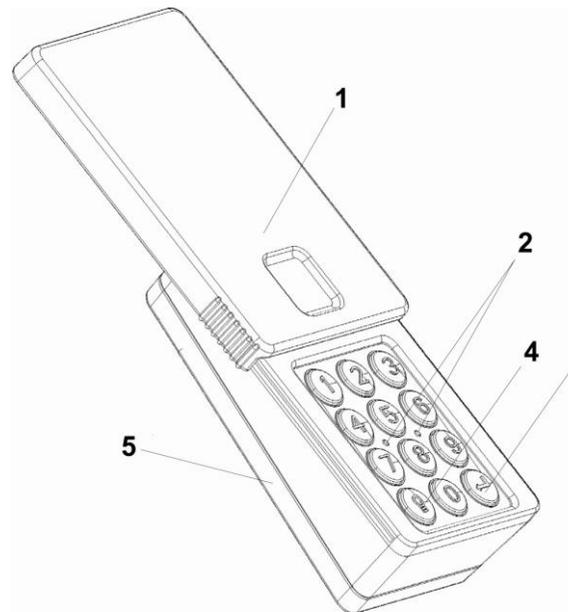
SYSTEME D'ENTREE SANS CLE ET SANS FIL M13-631

FR

Caractéristiques techniques

Fréquence :	315 MHz
Modulation :	ASK
Télégramme :	Marantec USA (24 bits)
Canal :	5 (4 canaux de fonction et 1 canal de lumière non sécurisé)
Communication :	unidirectionnelle
Alimentation électrique :	2 piles AAA
Degré de protection :	IP65
Mode opérationnel :	IMPULSION, direction

Construction



- 1 Couvercle coulissant
- 2 LED
- 3 Bouton ENTER
- 4 Bouton LIGHT
- 5 Support

Déclaration

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Caractéristiques

Identification personnelle : il est possible d'enregistrer quatre codes PIN permanents et un temporaire qui doivent être programmés sur la commande de portes. Ils comportent 4 chiffres, sont sélectionnables individuellement et modifiables en tout temps. Dès que vous avez saisi un PIN valable et appuyé sur la touche ENTER, un télégramme correspondant est envoyé à la commande de portes. Le clavier reste ensuite en mode opérationnel pendant encore 25 secondes pour utiliser les touches. Celui-ci peut être utilisé dans cet intervalle sans avoir à ressaisir le code PIN. Tant que le clavier est en mode opérationnel, il est impossible d'ouvrir une deuxième porte.

PIN temporaire : ce PIN limité peut être utilisé pour maximum 99 processus d'ouverture. Vous pouvez fixer et modifier individuellement le code PIN et le nombre d'ouverture de portes.

Fonction "One-button-close" : vous pouvez activer ou désactiver cette fonction sur le clavier. La porte se ferme en appuyant sur la touche ENTER, sans saisir préalablement le code PIN. La fonction « One-button-close » ne peut pas être exploitée lorsque le système est en mode opérationnel (25 s). L'instruction de fermeture s'applique à toutes les portes, c'est-à-dire qu'une pression de la touche ENTER ferme simultanément toutes les portes ouvertes.

Eclairage du clavier : l'éclairage du clavier s'allume pendant 5 secondes lorsque vous faites coulisser le couvercle ou appuyez sur une touche quelconque. Tout nouvel actionnement de touche prolonge le temps d'éclairage de 5 secondes.

Fonction d'éclairage: une pression sur la touche ECLAIRAGE puis une sur la touche ENTER permettent d'activer un éclairage externe ou un dispositif similaire par radio.

Fonction émetteur apprend émetteur : cette fonction s'exécute par radio. Les codes PIN enregistrés sont écrasés, à savoir lorsque 4 PIN sont déjà enregistrés, la programmation d'un 5ème code PIN écrase le premier (par ex. 1-2-3-4).

Vérification « Low-Battery » : celle-ci s'effectue à l'ouverture du couvercle. Si le système détecte un niveau faible des piles (low-battery) (tension de service < 2,5 V), l'éclairage du clavier clignote pendant 10 s.

Paramètres d'usine : le clavier est préprogrammé en usine avec le PIN « 1-2-3-4 » qui peut être directement reprogrammé sur la commande. La fonction "One-button-close" est activée.

Concept d'utilisation - Fonctionnement normal

Fonction	Action	Indication
Allumer l'éclairage du clavier	Faire coulisser le couvercle pour l'ouvrir ou appuyer sur la touche ECLAIRAGE ou appuyer sur une touche numérique quelconque	L'éclairage du clavier s'allume pendant 5 s. Lorsque l'éclairage du clavier se met à clignoter pendant 10 s après l'ouverture du couvercle, cela signifie que les piles sont usées et doivent être remplacées par des piles neuves.
Allumer/éteindre l'éclairage externe	Appuyer sur la touche ECLAIRAGE puis sur la touche ENTER	Le récepteur radio externe est activé. Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille.
Commander la porte (OUVRIR / FERMER)	Saisir le code PIN, appuyer ensuite sur la touche ENTER (commande « Homme mort » : maintenir la touche ENTER enfoncée)	PIN correct : les LED clignotent pendant 25 s, le clavier est en mode opérationnel. PIN erroné: les LED vacillent pendant env. 2 s, puis l'éclairage du clavier s'éteint et le clavier se met en mode de veille. Entrer 3 x de suite le mauvais PIN : les LED vacillent pendant env. 2, le clavier s'arrête pendant 2 minutes et il n'est plus possible de l'utiliser. Les LED clignotent brièvement toutes les 2 secondes durant 2 minutes. Une autre saisie incorrecte au-delà des 2 minutes bloque le clavier pendant 2 autres minutes.

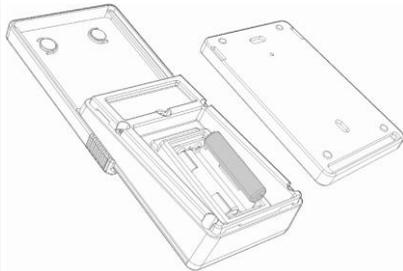
	<p>Une pression répétée sur la touche ENTER pendant le mode opérationnel se traduit par une séquence d'instructions STOP→CLOSE→STOP→ UP→ STOP→CLOSE→... de la commande</p>	<p>Les LED continuer de clignotent lentement. L'éclairage du clavier s'allume pendant 5 s. Tout actionnement de touche prolonge le mode opérationnel de 25 s supplémentaires. L'éclairage du clavier se rallume à chaque fois pendant encore 5 s. Si les touches ne sont plus actionnées, le clavier passe au mode de veille au bout de 25 s.</p>
<p>Utiliser la fonction One-button-close : (pour la fermeture simultanée de toutes les portes ouvertes)</p>	<p>Appuyer courtement sur la touche ENTER (impossible pendant le mode opérationnel)</p>	<p>L'éclairage du clavier s'allume pendant 5 s. Tous les codes PIN programmés sont transmis, les LED vacillent chacune courtement. La pause entre les transmissions est d'au moins 1,5 s. Pour finir, les LED s'allument durant 2 s. <i>Attention</i> : la fonction One-button-close doit être activée. Si cette fonction est désactivée, l'éclairage du clavier s'allume après avoir appuyé sur la touche ENTER, les diodes LED vacillent pendant env. 2 s et signalent ainsi une erreur.</p>

Programmation

Fonction	Action	Indication
<p>Transférer l'émetteur vers le clavier et l'attribuer à un code PIN</p> 	<p>(1) Appuyer la touche ③ pendant au moins 3 s.</p>	<p>L'éclairage du clavier s'allume tant que le mode de programmation est actif. Les diodes LED s'allument durant env. 10 s (programmation possible pendant 10 s).</p>
	<p>(2) Tenir l'émetteur près des touches ⑤/⑥ du clavier ; maintenir la touche de l'émetteur enfoncée et déplacer l'émetteur lentement vers le bas, dans la zone des touches ⑧/⑨ et ⑩/⌵. Vous pouvez relâcher la touche de l'émetteur dès que les LED du clavier se mettent à clignoter.</p>	<p>Les diodes LED vacillent courtement.</p>
	<p>(3.) Saisir le nouveau PIN valide puis appuyer sur la touche ENTER <i>„valide“ = le code PIN comporte 4 chiffres et n'a pas encore été affecté</i></p>	<p>Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille. <i>Attention</i> : si les 4 codes PIN sont déjà enregistrés, l'enregistrement du 5ème code écrasera le premier PIN sans préavis (à savoir d'abord les codes PIN d'usine 1-2-3-4).</p>
<p>Modifier le PIN</p>	<p>(1). Appuyer la touche ① pendant au moins 3 s.</p>	<p>L'éclairage du clavier s'allume. Les diodes LED clignotent rapidement (saisie possible pendant 10 s).</p>

	(2) Saisir l'ancien code PIN puis appuyer sur la touche ENTER	Les diodes LED s'allument durant env. 2 s. <i>Attention</i> : si vous avez saisi un code PIN erroné/non valable, les LED clignotent rapidement durant env. 2 s. La procédure s'interrompt ensuite automatiquement.
	(3). Saisir le nouveau code PIN puis appuyer sur la touche ENTER	Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille.
Créer un PIN temporaire	(1.) Appuyer la touche ① pendant au moins 3 s.	Les diodes LED clignotent rapidement (saisie possible pendant 10 s).
	(2.) Saisir un code PIN d'utilisateur puis appuyer sur la touche ENTER	Les diodes LED s'allument pendant 2 s. <i>Attention</i> : si vous avez saisi un code PIN erroné/non valable, la programmation s'interrompt. Les LED clignotent rapidement pendant 2s.
	(3). Saisir un code PIN temporaire à 4 chiffres puis appuyer sur la touche ENTER	Les diodes LED s'allument pendant 2 s.
	(4.) Saisir le nombre d'ouvertures de porte (max. 99) au moyen des touches numériques puis appuyer sur la touche ENTER	Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille.
Effacer le PIN temporaire	(1.)-(3.) de manière analogue à la procédure « Créer un PIN temporaire » ; (4.) saisir « 0 » puis appuyer sur la touche ENTER	La signalisation est analogue à la procédure « Créer un PIN temporaire ».

Fonction	Action	Indication
Connecter l'émetteur à la fonction d'éclairage du clavier 	(1.) Appuyer la touche ⑦ pendant au moins 3 s.	L'éclairage du clavier s'allume. Les diodes LED s'allument (programmation possible durant env. 10x).
	(2) Tenir l'émetteur près des touches ⑤/⑥ du clavier ; maintenir la touche de l'émetteur enfoncée et déplacer l'émetteur lentement vers le bas, dans la zone des touches ⑧/⑨ et ⑩/↵. Vous pouvez relâcher la touche de l'émetteur dès que les LED du clavier se mettent à clignoter.	Les diodes LED vacillent.
	(3.) Appuyer sur la touche ENTER	Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille.

Activer la fonction One-button-close :	(1.) Appuyer la touche ⑨ pendant au moins 3 s.	L'éclairage du clavier s'allume. Les diodes LED clignotent rapidement.
	(2.) Appuyer sur la touche ENTER pendant au moins 3 s.	Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille.
Désactiver la fonction One-button-close	(1.) Appuyer la touche ⑧ pendant au moins 3 s.	L'éclairage du clavier s'allume. Les diodes LED clignotent rapidement.
	(2.) Appuyer sur la touche ENTER pendant au moins 3 s.	Les diodes LED et l'éclairage du clavier s'allument pendant 2 s, le clavier se met en mode de veille.
RESET 	(1.) Retirer une pile de l'appareil	
	(2.) Maintenir la touche ENTER enfoncée et réinsérer la pile	
	(3.) Appuyer sur la touche ENTER	Les LED clignotent rapidement pendant env. 5 s. Les codes PIN 1-2-3-4 et un code aléatoire sont à nouveau paramétrés.

- Interruption manuelle de la programmation : possible n'importe quand sur simple pression de la touche ECLAIRAGE.
- Interruption automatique de la programmation : temporisation après 10 secondes sans actionnement de touche.
- Après interruption, toutes les LED s'éteignent et l'appareil se met en mode de veille.
- Saisie du nombre d'ouvertures (PIN temporaire) : les 2 dernières touches numériques actionnées seront exploitées. Une pression sur une seule touche numérique et une pression sur ENTER sont également acceptées (par ex. touche « 4 » puis ENTER permet 4 ouvertures).